

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 1 de 8

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

GLYKOSOL N

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Varios

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: pro Kühlsole GmbH
Calle: Am Langen Graben 37
Población: D-52353 Düren
Teléfono: +49 2421 59196-0 Fax: +49 2421 59196-10
Verantwortlich für das Sicherheitsdatenblatt: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia: Notrufnummer INTERNATIONAL: +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Indicadores de peligro: Xn - Nocivo
Frases R:
Nocivo por ingestión.
Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.

Clasificación SGA

Categorías del peligro:
Toxicidad aguda: Tox. ag. 4
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas): STOT repe. 2
Indicaciones de peligro:
Nocivo en caso de ingestión.
Puede provocar daños en los órganos (Riñones, vía oral) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

2.2. Elementos de la etiqueta

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

etanodiol, etilenglicol

Palabra de advertencia: Atención
Pictogramas: GHS07-GHS08



Indicaciones de peligro

H302 Nocivo en caso de ingestión.
H373 Puede provocar daños en los órganos (Riñones, vía oral) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia

P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.
P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
P330 Enjuagarse la boca.
P314 Consultar a un médico en caso de malestar.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 2 de 8

P501

Eliminar el contenido/el recipiente en Problema de la eliminación de residuos .

2.3. Otros peligros

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Mezcla de las sustancias que se relacionan a continuación, con materias de adición que no traen consigo peligro alguno

Componentes peligrosos

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
203-473-3	etanodiol, etilenglicol	95 - < 100 %
107-21-1	Xn - Nocivo R22-48	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373	
01-2119456816-28		

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada. Si persisten las molestias, consultar al médico.

Si es inhalado

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores. Si se sienten molestias, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante. Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Tratamiento oftalmológico.

Si es tragado

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. No provocar el vómito. Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua. Acudir inmediatamente al médico. "Los síntomas de intoxicación pueden presentarse incluso después de varias horas; por lo tanto, el afectado debe permanecer bajo observación médica durante al menos 48 horas."

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (Riñones, vía oral) Nocivo por ingestión.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 3 de 8

Medios de extinción adecuados

Espuma para fuegos de alcohol, polvo químico, anhídrido carbónico (CO₂), agua pulverizada.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir: Monóxido de carbono y dióxido de carbono. Bajo determinadas condiciones de combustión no pueden excluirse trazas de otras sustancias tóxicas. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro. Utilizar aparato respiratorio autónomo. Llevar ropa de protección total. Combatir los vapores/gases empleando un chorro de agua.

Información adicional

Debe recogerse el agua de extinción contaminada, ésta no debe llegar a la canalización. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla. Procurar ventilación suficiente. Evitar su contacto con ojos, piel y mucosas. Llevar ropa de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Usar solamente en áreas bien ventiladas. Evitar su contacto con ojos, piel y mucosas. "Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo."

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar. Tomar medidas contra cargas electrostáticas. Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas.

Indicaciones adicionales para la manipulación

Evitar la formación de aerosol. No inhalar vapor/aerosol. En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Mantener siempre en los envases/embalajes originales, en lugar fresco y bien ventilado. Conservar en un lugar seco.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados.

7.3. Usos específicos finales

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 4 de 8

Sin datos disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
107-21-1	Etilenglicol	20	52		VLA-ED
		40	104		VLA-EC

8.2. Controles de la exposición



Controles técnicos apropiados

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

Protección de los ojos/la cara

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Protección de las manos

Guantes resistentes a productos químicos (EN 374).

Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante de guantes en cuanto a los tiempos de penetración teniendo especialmente en cuenta las condiciones del lugar de trabajo como son la carga mecánica y la duración del contacto.

Protección cutánea

Ropa de manga larga (EN 368).

Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	Amarillo, transparente
Olor:	Inodoro

Método de ensayo

pH (a 20 °C):	8 - 10
---------------	--------

Cambio de estado

Punto de fusión:	Aprox. - 30 °C
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	190 °C

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 5 de 8

Punto de inflamación:	116 °C
Límite inferior de explosividad:	3,2 % vol.
Límite superior de explosividad:	15,3 % vol.
Presión de vapor: (a 20 °C)	0,1 hPa
Densidad (a 20 °C):	1,125 g/cm³
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	totalmente miscible
Temperatura de inflamación:	410 °C
Propiedades explosivas	El producto no es explosivo.
Propiedades comburentes	El producto no es autoinflamable

9.2. Información adicional

Sin datos disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Sin datos disponibles.

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con oxidantes fuertes. Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

10.4. Condiciones que deben evitarse

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes, Bases.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Nocivo en caso de ingestión.

ATEmix calculado

ATE (oral) 526,3 mg/kg

Toxicidad aguda

N.º CAS	Nombre químico	Vía de exposición	Método	Dosis	Especies	Fuente
107-21-1	etanodiol, etilenglicol	oral	DL50	5840 mg/kg	Rata	
		dérmica	DL50	9530 mg/kg	Conejo	

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 6 de 8

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

Puede provocar daños en los órganos (Riñones, vía oral) tras exposiciones prolongadas o repetidas. (etanodiol, etilenglicol)

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Sin datos disponibles.

N.º CAS	Nombre químico	Método	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
107-21-1	etanodiol, etilenglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	40761 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	41100 mg/l	48 h	Daphnia maúna	

12.2. Persistencia y degradabilidad

Fácilmente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
107-21-1	etanodiol, etilenglicol	-1,36

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No es determinada.

12.6. Otros efectos adversos

No es determinada.

Indicaciones adicionales

No permitir su llegada a las aguas subterráneas, a las aguas superficiales o a la canalización si se encuentra sin diluir o en grandes cantidades.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

No debe desecharse con la basura doméstica. No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario. Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración. Por lo tanto se requiere determinar el código de residuo con arreglo a lo convenido con la compañía de eliminación / el fabricante / las autoridades competentes.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 7 de 8

160508 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Productos químicos orgánicos desechados que consisten en, o contienen, sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150102 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases de plástico

Eliminación de envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos. Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo. Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

Detergente: Agua

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID); Transporte marítimo (IMDG); Transporte aéreo (ICAO); Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

14.4. Grupo de embalaje:

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

14.5. Peligros para el medio ambiente

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

Transporte marítimo (IMDG)

Otra información pertinente (transporte marítimo)

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores.

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16: Otra información

Cambios

Cambios en el capítulo: 2, 3, 4, 8, 14, 15

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006



GLYKOSOL N

Fecha: 13.11.2014

Código del producto: 11386-0003

Página 8 de 8

Texto de las frases R (Número y texto)

- 22 Nocivo por ingestión.
- 48 Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.

Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)

- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H373 Puede provocar daños en los órganos (Riñones, vía oral) tras exposiciones prolongadas o repetidas.
- H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.
Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.
Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.
No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.
(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)